



## Curriculum vitae Europass

Nume / Prenume	<b>Guranda Elvira</b>
E-mail	<a href="mailto:elvira.guranda@usarb.md">elvira.guranda@usarb.md</a>
Locul de muncă vizat	Universitatea de Stat „Alec Russo”, m. Bălți Facultatea de Litere <b>Catedra de filologie engleză și germană</b>
Experiența profesională	
1997 – prezent	<b>Doctor în Filologie, conferențiar universitar</b> Universitatea de Stat „Alec Russo”, m. Bălți <a href="http://www.usarb.md">www.usarb.md</a>
2013-2015	specialist principal Direcția Învățământ Tineret și Sport, mun. Bălți
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Titular de curs „Teoria și practica traducerii”</li><li>• Titular de curs „Morfologia limbii germane”</li><li>• Titular de curs „Gramatica limbii germane”</li><li>• Titular de curs „Limba germană” anul I, II, III</li><li>• Titular de curs „Lexicologia limbii germane”</li><li>• Titular de curs „Probleme actuale de morfologie a limbii germane”</li><li>• Titular de curs „Probleme actuale de sintaxă a limbii germane”</li></ul>
2018 - prezent	<b>Vice-președinte al Asociației profesorilor de limbă germană din Republica Moldova</b>
2018 - 2022	<b>Prodecan Facultatea de Litere</b>
Educație și formare	
1992-1997	<b>Studii universitare superioare</b> Universitatea de Stat „Alec Russo”, m. Bălți Ciclul I Licență. Limbi moderne Specialitatea: Limba germană și limba engleză
1997-1998	<b>Licențiat în filologie</b> Universitatea de Stat „Alec Russo”, m. Bălți Profilul: Limbi și Literaturi Străine Specialitatea: profesor de limbă germană și engleză
1999-2000	<b>Magistru în filologie</b> Universitatea de Stat „Alec Russo”, m. Bălți Specializarea: Filologie
2001-2003	<b>Studii superioare universitare</b> Universitatea de Stat „Alec Russo”, m. Bălți Profilul: economie Specialitatea: Contabilitate și audit
2008-2012	<b>Studii de doctorat</b>

Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău  
Specialitatea: Limbi germanice

2016

**Titlul de doctor în științe filologice**

Consiliul științific specializat D 30.621.04 – 03 din cadrul Universității de Stat din Moldova  
Specialitatea: 621.04 – Lexicologie și lexicografie; terminologie și limbaje specializate;  
traductologie (limba germană)  
Hotărârea Comisiei de atestare a CNAA nr. AT-7/2.2 din 28 decembrie 2016

**Aptitudini și competențe personale**

Limba maternă

Română

Limbi străine

Limba germană, limba engleză

Limba germană

Limba engleză

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
	C 2		C 2		C 2		C2		C 2
	B 2		B 2		B 2		B 2		B 2

Competențe și abilități sociale

- flexibilitate, sociabilitate, rigoare, înțelegere, spirit de echipă, voință, rațiune, , spirit critic și analitic de gândire
- abilități de comunicare, fidelitate, spirit activ, capacitate de adaptare, abilități pentru lucrul în echipă.

Competențe și aptitudini tehnice

Utilizarea calculatorului, programe Word, Excel, Power Point, Canva

**INFORMATII SUPLIMENTARE**

**Conferințe  
Seminare**

1. Fortbildungsseminar für rumänische/moldawische Lehrer/Innen iulie 1998, Schwäbisch Gmünd, Germania
2. Colocviul Internațional *Strategii actuale în lingvistică, glotodidactică și știință literară*. Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea de Stat „alecu Russo”, Bălți, 30.10.2009
3. Cursuri de perfecționare, Universitatea Dunărea de Jos din Galați, 01.02-28.02.2000, România
4. Fortbildungsseminar für rumänische/moldawische Lehrer/Innen iulie 2001, Schwäbisch Gmünd, Germania
5. Colocviul Internațional „Lecturi în memoriam acaemicianului Silviu Berejan”, 10-11.11.2011
6. Colocviul Științific Comemorativ Național cu participare internațională „Tradiție și modernitate în abordarea limbajului, consacrat aniversării a 70-a de la nașterea lui Mircea Ioniță”, 26.11.2011
7. Seminarul științifico-didactic „Dimensiuni actuale în didactica predării limbii germane”, 09.12.2011, Bălți
8. Colocviul Științific „Orientări actuale în cercetarea doctorală”, 16.12.2011
9. Conferința Științifică cu participare internațională „Interferențe universitare – integrare prin cercetare și inovare”, 25-26.09.2012
10. Simpozionul național „Probleme contrastive în lingvistică și literatură universală”, 07.12.2012, Bălți
11. Colocviul științific „Orientări actuale în cercetarea doctorală (ediția a II-a)”, 14.12.2012, Bălți
12. Colocviul internațional „Filologia secolului al XXI-lea: Creativitatea lingvală: de la semn la text”, 29-30.12.2012
13. National Conference *New Approaches in Foreign Language Teacher Training*. Universitatea de Stat „Alec Russo”, Bălți, 28.09.2013
14. Fortbildungsseminar „Kommunikative Grammatik im Deutschunterricht” mit Schwerpunkt „Grammatik durch Spiele” (Goethe-Institut), Chișinău, 05-06.10.2013
15. Colloquia professorum: Tradiție și inovare în cercetarea științifică, ediția a IV-a, Bălți, 18.10.2013
16. Atelier de lucru pentru profesorii de limba germană „Standarde de eficiență a învățării Limbii străine în învățământul preuniversitar”, Bălți, 22.11.2013
17. Seminarul municipal metodico-practic pentru profesorii de Limba germană „Strategii de evaluare – un instrument eficient a nivelului de cunoștințe în cadrul orelor de Limba germană”, Bălți, 28.11.2013

18. Fortbildungsseminar „Motivierende Methoden und Wortschatzarbeit“, Chișinău, 30.11.2013
19. Simpozionul Național: Probleme de filologie și traductologie, Bălți, 06.12.2013
20. Colocviul științific: Orientări actuale în cercetarea doctorală, ediția a III-a, Bălți, 13.12.2013
21. Seminarul metodologic republican „Utilizarea eficientă a tehnologiilor informaționale la formarea competențelor comunicative ale elevilor în cadrul orelor de limba germană,, Chișinău, 17.12.2013
22. Fortbildungsveranstaltung zur österreichischen Landeskunde „Österreichstage“, 03-05.03.2014
23. Colocviul Științifico-practic „Rolul profesorului în procesul predării limbii străine în contextul integrării europene”, 17.05.2014
24. Seminarul Științific „Tendențe noi în dezvoltarea limbii germane moderne și Probleme actuale ale germanisticii”, 14.06.2014
25. Conferința internațională CRUNT 2014. Bunele practici de instruire online, Chișinău-Bălți, 24-27.09.2014
26. Colloquia professorum: Tradiție și inovare în cercetarea științifică, ediția a V-a, Bălți, 10.10.2014
27. Seminarul municipal al profesorilor de limbă germană „Stimularea potențialului creativ al elevului prin intermediul mijloacelor audio-vizuale și diverselor forme de învățare”, Bălți, 13.11.2014
28. Conferința științifică internațională „Probleme actuale de Lingvistică și Glotodidactică”, Chișinău, 27.11.2014
29. Conferința științifică Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice (Ediția I-a), Bălți, 06.12.2014
30. Fortbildungsseminar „Mit Musik geht alles leichter“, Bălți, 06.03.2015
31. Conferința științifică internațională „Grundmodelle der Textlinguistik”, Chișinău, 27.03.2015
32. Colocviul Științifico-practic „Aspecte lingvistice și glotodidactice în predarea limbilor străine”, 28 martie 2015
33. Fortbildungsseminar „Lernen orientiert an Kompetenzen/Grammatik und Wortschatz spielerisch vermittelt“, Chișinău, 30-31.05.2015
34. Workshop „Digitale Ressourcen in der Germanistik”, UPS „I. Creangă”, Chișinău, 10.10.2015
35. Семинар «Официальная этнокультурная политика и модели сотрудничества с властями», Бельцы, 26.10.2015
36. DAAD-Sur-Place-Fachkurs „Deutsche Geschichte und Europa-Diskurs: Umgang mit historischen Themen im aktuellen DaF-Unterricht”, Chișinău, 04-07.12.2015
37. Conferința științifică cu participare internațională „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția a II-a), Bălți, 11.12.2015
38. Fortbildungsseminar „Neue Medien im Deutschunterricht”, Bălți, 04.11.2015
39. Fortbildungsseminar „Landeskundliche Informationen über Deutschland für den Deutsch-Unterricht, Bălți, 03.11.2016
40. Deutschlehrertagung „DaF – Unterrichtsqualität: neue Tendenzen der Didaktik und Lehrwerkvorstellung”, Chișinău, 04-05.11.2016
41. Formation continue „La promotion de la culture de la qualité des services éducationnels dans le contexte de l'internationalisation de l'Université d'État „Alec Russo” de Balti, 05.12.2016
42. Conferința științifică cu participare internațională „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția a III-a), Bălți, 09.12.2016
43. Fortbildungsseminar „Sprachlernspiele zum Deutsch lernen. Spielerisches Lernen auf vielfältige Art und Weise”, 03.03.2017
44. International Spring Symposium *Time for Challenges and Changes in the Teaching World*, Bălți, 17-18.03. 2017
45. Seminarul științific „Filologia modernă în contextul dialogului culturilor”, Ședința I, Bălți, 24.03. 2017
46. Conferința Națională a Profesorilor de Limba Germană din România, 14-17.09.2017.
47. Colloquia professorum „Tradiție și inovare în cercetarea științifică”, ediția a VII-a, 12.10.2017
48. Organizarea evenimentelor desfășurate în cadrul Anul Limbilor Europene în Republica Moldova 18.10-06.12. 2017
49. Conferința științifică cu participare internațională „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția a IV-a), Bălți, 08.12.2017
50. Österreichstage, eine Fortbildungsveranstaltung zur DaF-Methodik und österreichischen Landeskunde, 23.-24.03.2018
51. Praktisch-wissenschaftliche Konferenz mit internationaler Teilnahme „Aktuelle Forschungsfragen in der Linguistik und in der Glotodidaktik, 24.-25.04.2018
52. Deutschlehrertagung „Deutsch lernen – muss Spaß machen”, Chișinău, 26-27.05.2018
53. Der geleitete Workshop im Rahmen der Deutschlehrertagung „Deutsch lernen – muss Spaß

- machen”, Chișinău, 26.-27.05.2018
54. Die V. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südeuropa (FZ DiMOS, 27.-29. 09. 2018), Universität Regensburg, Deutschland
  55. Seminarul „Dezvoltarea competenței de comunicare în limba germană prin intermediul formelor creative și interactive de lucru în cadrul lecțiilor”, Chișinău, 17.11.2018
  56. Fortbildungsseminar für Lehrer „Historische und aktuelle Entwicklungen von Migration: Am Beispiel von Österreich und der Moldau“, Bălți, 02.11.2018
  57. Conferința științifică „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția a V-a), USARB Bălți, 07.12.2018
  58. Conferința internațională „Deutsche Sprache und Kultur in Bessarabien, Dobrukscha und Schwarzmeerraum”, Universitatea „Ovidius” din Constanța, România, 11-14.04.2019
  59. Seminar metodico-practic la nivel republican cu participarea cadrelor didactice de la Catedra de filologie engleză și germană, profesorilor de limba germană din instituțiile preuniversitare din Republica Moldova cu genericul „*Digital – interkulturell – effizient*”, în colaborare cu Asociația profesorilor de limba germană din Republica Moldova, 20.04.2019
  60. Activitatea de follow-up *Dezvoltarea și evaluarea competenței interculturale*. Centrul Educațional PRO DIDACTICA, 17.05.2019
  61. Fortbildung in Deutschland „Methodik/Didaktik für den Unterricht mit Erwachsenen“, Bremen, Deutschland, 04.08-17.08.2019
  62. Congresul profesorilor de limbă germană din România „30 Jahre später ... Deutschunterricht im Wandel”, Șumuleu Ciuc, România, 12-14.09.2019
  63. Fortbildung DLL1 der Fortbildungsreihe *Deutsch Lehren Lernen* des Goethe-Instituts, Einheit 1: Lehrerkompetenz und Unterrichtsgestaltung, Goethe-Institut, Bukarest, 09.09-13.12.2019
  64. Conferința Științifică „*Profesorul și savantul Irina Condrea – prezență remarcabilă în mediul academic și cultural din Republica Moldova*” USM Chișinău, 25.10.2019
  65. Conferința științifică „*Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice*” (Ediția a VI-a), USARB Bălți, 06.12.2019
  66. Masă rotundă a bursierilor Goethe –Institut Multi -Treffen-Kontakt Goethe-Institut, București, 06.02.2020
  67. Seminar de formare *Crearea cursurilor pe platforma Moodle*. USARB Bălți, 22.06 – 18.07.2020
  68. Seminar de formare *Momente online erleben*, Hueber, 11.08.2020
  69. Cursul de instruire în domeniul Securității și Sănătății în muncă, Universitatea de Stat „Alec Russo”, Bălți, 17-18.09.2020
  70. Conferința științifică internațională *Relevanța și calitatea formării universitare: competențe pentru prezent și viitor*, consacrată celor 75 de ani de la fondare a USARB Universitatea de Stat „Alec Russo”, Bălți, 09.10.2020
  71. Congresul profesorilor de limba germană *Digitales Lernen*, Asociația profesorilor de limba germană Bosnien-Herzegowin, Goethe-Institut, 17.10.2020
  72. Conferința internațională the 6th International Virtual Symposium *Media and Digital Literacy in Language Education* Universitatea de Stat „Alec Russo”, Bălți, 18-19.10.2020
  73. Conferință virtuală pentru profesorii de limbă germană GETVICO24, Goethe-Institut, 20-21.10.2020
  74. Webinar *Integration- und Berufssprachkurse in Zeiten von Corona. Fünf Modelle – Fünf Möglichkeiten*, Hueber, 23.10.2020
  75. Virtuelle Deutschlehre\*innen Tagung Südeuropa *Digital, interaktiv und kollaborativ im Unterricht* *Wie gelingt online-Sprachunterricht? Leistungsmessung im online-Unterricht*, Goethe-Institut, 14.11.2020
  76. Webinar *Aspecte de civilizație în abordarea didactică./Landeskundlich-Didaktisches*, desfășurat în cadrul Ziilelor Austriei în Republica Moldova, Chișinău, 28.11.2020.
  77. Conferința științifică: Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice. Ediția a VII-a. Bălți, 11.12.2020
  78. Formare *Moodle: Outils d'évaluation en ligne*. AUF Agence Universitaire de la Francophonie, USARB, 9.02./11.02.2021
  79. Workshop *Frühlingsgefühle – Schmetterlinge im Bauch* (în cadrul Ziilelor Studentului Facultății de Litere, USARB) Bălți, 7.04.2021
  80. Landeskundlich-didaktisches Webinar. *Österreich-Tag in der Republik Moldau*, 17.04.2021
  81. Die digitale Konferenz „*Regionale Deutschlehrer\*innen Tagung Primar*“, Goethe –Institut, 17.-18.04.2021
  82. Kultur und Sprache- Webinar „*Schauen wir einmal, dann sehen wir schon! Ein aktueller Blick auf Österreich*“, Wien, Österreich, 21.04.2021
  83. Formare Webinarul *EDU APPS: APLICAȚII INOVATIVE PENTRU ÎNVĂȚĂMÂNTUL*

- PREUNIVERSITAR ȘI SUPERIOR. USARB, 17.05.-18.05.2021.*
84. Training Course *Digital Teaching in University Environment*. Lappeenranta-Lahti University of Technology, 15.06.-01.07.2021
  85. Conferința internațională Coseriu's Linguistics – Origin and Actuality organizată online la Universitatea din Zürich pe 16-18.06.2021
  86. Conferința internațională *Metaforș, Spațialitate, Discurs*, Ediția a V-a, Facultatea de Litere, Universitatea „Ovidius” Constanța, România, 09.-10.07.2021
  87. Școala de vară „Eugen Coșeriu”, Ediția 2021, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, România, 30.08.-04.09.2021
  88. Webinar *Sprachaneignung und Partizipation: Konzepte, Phänomene und methodologische Überlegungen*, Cornelsen, 01.10.2021
  89. Webinar *Gebrauchsanweisung fürs Gehirn – so gelingt der Lerntransfer*. Cornelsen, 01.10.2021
  90. Webinar *Autonome Lernstrategien – Lernende zum selbstständigen Lernen motivieren und anleiten.*, Cornelsen, 01.10.2021
  91. Webinar *Verantwortungsvolle Kommunikation und fünf Tipps für positive Fehler-/Feedbackkultur*. Cornelsen, 01.10.2021
  92. Webinar *Länger am Text bleiben – Kreative Methoden zur Arbeit mit Lesetexten*. Cornelsen, 02.10.2021
  93. Webinar *Vorhang auf, Film ab! Einsatz von Filmen im DaF-Unterricht*. Cornelsen, 02.10.2021
  94. Webinar *Auf die Wörter – Grammatik – los!* Cornelsen, 02.10.2021
  95. Webinar *Die Kunst des Sprechens im DaF-Unterricht*. Cornelsen, 02.10.2021
  96. Workshop *Die ersten Schritte im deutschen Raum* (în cadrul Zilelor USARB) Bălți, 17 octombrie 2021
  97. Fortbildung *Mediendidaktik für Einsteiger\*innen - M 1.6 BL*, Goethe-Institut, München, 18.10-12.11.2021
  98. Conferința „*Varietäten des Deutschen - DACHLI/ DACHS sowie Rumäniendeutsch*” Universitatea din București, România, 26-27.11. 2021
  99. Atelier de formare „*L'utilisation des instruments digitaux dans le processus d'évaluation en ligne*”, organizat de Centrul de Reușită Universitară în cadrul proiectului AUF "*Perspectives interculturelles et multi-aspectuelles dans la promotion du français dans l'espace universitaire et pré-universitaire*", USARB, 06.-07.12.2021
  100. Conferința științifică: Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice. Ediția a VIII-a., USARB, Bălți ,09.12.2021
  101. Online training Digital teaching in university environment, organized within the framework of the project „Connecting universities-industry smart entrepreneurial cooperation and competitive intelligence of students in Moldova, Georgia and Armenia, 03.02.2022 – 28.02.2022
  102. Cornlesen online-seminar *Phonetik für Fortgeschrittene: Aussprache trainieren im DaF OnlineUnterricht*, 09.03.22
  103. VIII Virtual International Spring Symposium LANGUAGE EDUCATION IN THE 21ST CENTURY: PERSPECTIVES, PARADIGMS, PRACTICES, Alecu Russo Balti State University, 18.03.2022 – 19.03.2022
  104. Colocviu Științifico-Practic „Aspecte lingvistice, glotodidactice și literare în predarea limbilor străine” (Ediția a VII-a), USM, Chișinău, 25.03.2022
  105. Formare profesională continuă *Leadership și Management* implementat de către Proiectul ERASMUS+ „Leadership și Management în Învățământul Superior din R.Moldova/Moldova Higher Education Leadership and Management (MHELM)”, numărul de referință: 609656-EPP-1-2019-1-MD-EPPKA2-CBHE-SP, finanțat de Uniunea Europeană. Chișinău, martie – iunie 2022
  106. Colocviul internațional online *Fețele Europei. Istorii culturale prin teatru*, Iași, România, 10.05.2022
  107. Conferința științifico-practică internațională „Adaptabilitatea – Competență SOFT în atingerea sustenabilității în context (post)pandemic: abordări interdisciplinare”, 27.05.2022 (online)
  108. Cornlesen online-seminar *Steigen Sie ein in Das Leben! Wie Sie das Potenzial der Einstiegsseiten zum Leben erwecken*, 03.06.2022
  109. Formare profesională continuă *Psihologia motivației: de la teorie la practică*, USARB, 20.06.-02.07.2022 (credite -2)
  110. Formare profesională continuă *Evaluarea, succesul și insuccesul academic*, USARB, 20.06.-02.07.2022 (credite -3)
  111. Conferința științifică cu participare internațională „Tradiție și inovare în cercetarea științifică”, ediția a XI-a, Bălți, 07.10.2022

112. Deutschlehrertagung *Die Maschine – kein Vordergrund des Deutschunterrichts*, Chișinău, 14.-15.10.2022 promovarea workshop-ului *Didaktisierte Literatur – eine Bitterschokolade? (Nützliche Apps und Tipps)* (în colaborare cu Lina Cabac)
113. Conferința *Mehrsprachigkeit in Sprache und Kultur - Internationale hybride Tagung der Bukarest der Fremdsprachenfakultät*, 25.-26.11.2022, București
114. Conferința științifică cu participare internațională „De la monem la text: Reconfigurări lingvistice și practici didactice”, Ediția a V-a. In memoriam Grigore Cincilei. Cu ocazia aniversării a 95-a de la naștere. USM, Chișinău, 01.12.2022
115. Conferința științifică: Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice. Ediția a IX-a., USARB, Bălți, 09.12.2022
116. Seminar „Jean Monnet good practices in the context of European studies and EU promotion”, Chișinău, 12-13.12.2022
117. Masă rotundă consacrată jubileului de 60 de ani doamnei Sofia Sulac. Universitatea de Stat din Comrat. 17.03.2023
118. The IX International Scientific Spring Symposium: QUALITY TEACHING FOR FUTURE Alecu Russo Balti State University, 24.03.2023 – 25.03.2023
119. International Conference YOUTHNOVATION AND TECHNOLOGY IN THE NEW ERA, conducted the workshop *Digitalisierung im DaF-Unterricht: kreativ, realitätsnah und authentisch*. USARB, Balti, 28.04.2023
120. Internationale Konferenz *Deutsche Sprache, Literatur und Kultur im östlichen Europa*. Forschungszentrum Deutsch in Mittel-, Ost- und Südeuropa an der Universität Regensburg. West-Universität Temeswar, Rumänien, 18.05.-20.05.2023
121. Deutschlehrertagung *Deutschunterricht mal anders*, Chișinău 27.05/28.05.2023 promovarea workshop-ului *Schwellformen – Schmucksteine der deutschen Sprache*. (în colaborare cu Lina Cabac)
122. Conferința științifică cu participare internațională „Tradiție și inovare în cercetarea științifică” ediția a XII-a, Bălți, 06-07.10.2023
123. Atelier de formare „*Enseigner l'Entrepreneuriat à l'université*” organizat de Biroul National AUF-Moldova în parteneriat cu Ambasada Franței în RM și Centrul de Angajabilitate Francophon al USARB, USARB 01.11.2023
124. Deutsch-rumänische Begegnungen in Sprache und Kultur - Internationale hybride Tagung der Bukarester Fremdsprachenfakultät, Universitatea din București, 24-26.11.2023
125. Conferința științifică internațională: Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice. Ediția a X-a., USARB, Bălți, 08.12.2023
126. Fortbildung MDS 1.1 BL DARSTELLENDEN SPIEL IM DAF-UNTERRICHT: AUSDRUCK UND AUSSPRACHE – BLENDED LEARNING (C1): Online-Phase 1: 17.06. – 28.06.2024; Präsenzphase: 07.07. – 13.07.2024; Online-Phase 2: 04.11. – 08.11.2024. Berlin, Goethe-Institut
127. Conferința științifică cu participare internațională „Tradiție și inovare în cercetarea științifică” ediția a XIII-a, Bălți, 10-11.10.2024

## Publicații

1. Guranda Elvira. *Syntaktische Relationen im Deutschen und Rumänischen*. În: Strategii actuale în lingvistică, glotodidactică și știință literară. Conferința științifică internațională (2004; Bălți). Bălți: PUB, 2004, Vol. II, p. 162-166.
2. Guranda Elvira. *Temporaladverbien zum Ausdruck der Aspektualität im Deutschen*. În: Wissen. Vernetzen. Publizieren. Materialele conferinței științifico-practice. Chișinău: CEP USM, 2008, p. 118-120.
3. Guranda Elvira. *Aspectualitatea contrastivă în lumina didacticii limbii germane*. În: Международная конференция, посвященная 17-летию комратского государственного университета «Наука, Культура, Образование», Комрат, 17 февраля 2008. Комрат: КГУ, 2008, с. 230-232.
4. Guranda Elvira. *Die temporalen Konstruktionen im Zusammenspiel mit Tempus und Aspekt*. În: Strategii actuale în lingvistică, glotodidactică și știință literară, Colocviu științific internațional (2009; Bălți), - Materialele colocviului științific internațional, organizat cu ocazia a 55-ea aniversare a Facultății de Limbi și Literaturi Străine. Ediția a II-a. Bălți: PUB, 2009, p. 154 – 156.
5. Guranda Elvira. *Expresii stabile cu verb funcțional ca mijloc de exprimare a aspectualității în limba germană*. În: Probleme actuale de lingvistică și glotodidactică. Conferința științifică republicană (2008; Chișinău). Chișinău: ASEM, 2009, p. 114-121.
6. Guranda Elvira, Bulgacova Irina. *Zur aspektuellen Semantik der –en und –ung Nominalisierungen im Deutschen*. În: Universitatea secolului XXI: Știința filologică între cercetare și

- aplicare. Conferința științifico-practică republicană (2010; Chișinău). Materialele conferinței științifice și practice republicane, 7 mai 2010. Chișinău: IRIM, 2011, p. 90-95.
7. Guranda Elvira, Babâră Nicanor. *Mijloacele lexicale de exprimare a modului de acțiune rezultativ în limba germană*. În: Interferențe universitare – integrare prin cercetare și inovare. Conferința științifică cu participare internațională (2012; Chișinău). Chișinău: CEP USM, 2012, p. 206-208.
8. Guranda Elvira. *Modurile lexico-sintactice de exprimare a categoriei iterativității în limba germană*. În: Studia Universitatis, Revistă științifică, Seria Științe Umaniste. Chișinău: CEP USM, 2012, Nr. 4(54), p. 78-81.
9. Guranda Elvira. *Considerații privind problemele terminologice ale aspectualității în limba germană*. În: Studia Universitatis, Revistă științifică, Seria Științe Umaniste. Chișinău: CEP USM, 2012, Nr. 4(54), p. 94-99.
10. Guranda Elvira, Bulgacova Irina. *Aspektuelle Bedeutungen von deverbalen Nomen im Deutschen*. În: Limbaj și Context. Revistă internațională de lingvistică, semiotică și știință literară. Bălți: Tipografia Universității de Stat „Alec Russo”, Bălți, 2012, Nr. 1, Anul IV, p. 129-137.
11. Guranda Elvira. *Adverbele temporale ca mijloc de exprimare a semanticii faziale în limba germană*. În: Colocviul Internațional „Lecturi în memoriam acad. Silviu Berejan”, 10-11 noiembrie. Chișinău: Institutul de Filologie al AȘM, 2012, p. 162-167.
12. Guranda Elvira. *Adverbele temporale – unități aspectuale*. În: Probleme de filologie și traductologie, simpozionul național. 6 decembrie 2013. Bălți: Indigou Color, 2014, p. 95-99.
13. Guranda Elvira. *Despre semantica aspectuală a unităților frazeologice în limba germană contemporană*. În: Materialele colocviului internațional „Filologia secolului XXI-lea (ediția a V-a) Creativitatea lingvală: de la semn la text”. Bălți: Editura Prim, 2014, p. 128-133.
14. Guranda Elvira. *Semnificația aspectuală a mijloacelor afixale în limba germană*. În: Materialele colocviului științifico-practic „Rolul profesorului în procesul predării limbii străine în contextul integrării europene”, 17 mai 2014. Chișinău: CEP USM, 2014, p. 110-118.
15. Guranda Elvira, Cabac Lina. *Avantajele platformei Moodle pentru organizarea lucrului independent al studentului la lecția de limba germană (Nivel A1-A2)*. În: CRUNT 2014: Bunele practici de instruire E-Learning/online: Culegere de articole, 24-27 septembrie/ UTM; com. șt: Ion Bostn [et al.]. Chișinău: „Bons Offices”, 2014, p. 113-119.
16. Guranda Elvira, Cabac Eugen, Cabac Lina. *Utilizarea tehnologiilor multimedia la cursurile de studiere a limbilor străine (l. germană) pe platforma Moodle*. În: CRUNT 2014: Bunele practici de instruire E-Learning/online: Culegere de articole, 24-27 septembrie/ UTM; com. șt: Ion Bostn [et al.]. Chișinău: „Bons Offices”, 2014, p. 91-93.
17. Гуранда Эльвира. *Лексические индикаторы количественной аспектуальности*. В: Материалы II-ой Международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики в контексте современных подходов», 17 апреля 2014. Комрат: Комрат. гос. ун-т., 2015, с. 217-221.
18. Guranda Elvira, Bulgacova Irina. *Предложно-надежные конструкции как обстоятельственные лексические показатели количественной аспектуальности*. În: Probleme actuale ale Lingvisticii și Glotodidacticii. Chișinău: Garamont-Studio, 2015, p. 92-100.
19. Guranda Elvira, Pomelnicova Ana. *Exprimarea fazei finale a acțiunii verbale prin mijloace lexicale*. În: Materialele colocviului științifico-practic „Aspecte lingvistice și glotodidactice în predarea limbilor străine”, 28 martie, 2015. Chișinău: CEP USM, 2015, p. 52-58.
20. Guranda Elvira. *Potențialul aspectual al construcțiilor de tip „am Schreiben” în limba germană contemporană*. În: Materialele Colloquia Professorum „Tradiție și inovare în cercetarea științifică”. Ediția a V-a, 10 octombrie 2014. Bălți: Presa universitară bălțeană, 2015, p. 71-73.
21. Гуранда Эльвира, Булгакова Ирина. *О выражении качественной и количественной аспектуальности в немецком языке*. В: Материалы международной научно-практической конференции, посвященной 25-ой годовщине Комратского государственного университета «Наука, Культура, Образование», Том II, Комрат, 4 февраля 2016. Комрат: КГУ, 2016, с. 85-87.
22. Guranda Elvira. *Prefixarea și sufixarea la formarea Aktionsarten în limba germană*. În: Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice (Ediția II), 11 decembrie 2015. Bălți: Indigo Color, 2016, p. 31-36. ISBN 978-9975-3145-3-4
23. Guranda Elvira. *Verbele fazice și sintagmele verbal-funcționale cu semantica incoativă*. International Spring Symposium. In: Time for Challenges and Changes in the Teaching World, 2017, p. 110-118. ISBN 978-9975-9904-8-6.
24. Guranda Elvira. *Exprimarea fazei de continuare a acțiunii prin mijloace lexicale sintetice*. În: Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice. Ediția a 3-a. Bălți: Indigou Color, 2017, p. 71-75. ISBN 978-9975-9904-9-3.

25. Guranda Elvira *Indicatorii lexicali ai aspectualității în limba germană*. Monografie. Chisinau: Tehnica-Info, 2018. 187 p. ISBN 978-9975-63-432-8
26. Guranda Elvira. *Modelarea structurii câmpului funcțional-semantic al indicatorilor lexicali de exprimare a aspectualității cantitative*. În: Materialele Colloquia Professorum „Tradiție și inovare în cercetarea științifică”. Ediția a VII-a, 12 octombrie 2017. Bălți: Centrul editorial universitar, 2018, p. 64-68. ISBN 978-9975-50-225-2
27. Guranda Elvira. *Nuanța durativă semantică a verbului german* În: Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice. Ediția a IV-a. Bălți: Indigou Color, 2018, p. 12-18. ISBN 978-9975-3225-9-1
28. Guranda Elvira. *Caracteristica aspectuală a indicatorilor lexicali adverbiali incoativi în limba germană*. În: Lumina verbului Matern. Materialele Conferinței Științifice. *Profesorul și savantul Irina Condrea – prezență remarcabilă în mediul academic și cultural din Republica Moldova*, 25 octombrie, 2019. Chișinău. CEP USM, 2019. p. 114-122 ISBN 978-9975-149-53-2
29. Guranda Elvira. *Der deutsche und der rumänische Infinitiv aus kontrastiver Sicht*. În: Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice. Ediția a VI-a. Bălți: Indigou Color, 2019, p. 72-78. ISBN 978-9975-3316-6-1
30. Guranda, Elvira, Cabac, Lina. *Der Einsatz der MindMap als Erfolgsfaktor der Textproduktion im DaF-Unterricht*. În: Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice. Ediția a VI-a. Bălți: Indigou Color, 2020, p. 21-27. ISBN 978-9975-3382-8-8
31. Guranda, E., Cabac, L., Bulgacova, I. *Deutsch lernen durch Lesen. Wortschatzerklärungen und Aufgaben zum Roman „Bitterschokolade“ von Mirjam Pressler*. Bălți: Indigou Color, 2020, 125 p. ISBN 978-9975-3470-7-5
32. Guranda Elvira, Cabac Lina *Problematische Bereiche der Wortschatzarbeit im DaF-Unterricht für Dolmetscher/Übersetzer*. International Spring Symposium. In: Media and Digital Literacy in Language Education. Bălți: Indigou Color, 2020, p.80-88. ISBN 978-9975-3490-0-0
33. Guranda Elvira. *Funktionsverbgefüge als Träger aspektueller Bedeutungen: Eine kontrastive Analyse zum Deutschen, Rumänischen und Russischen*. In: Deutsch in Mittel-, Ost und Südosteuropa DiMOS-Füllhorn Nr. 5, Tagungsband Regensburg 2018 (Hannes Philipp, Teresa Stangl, Bernadette Weber, Johann Wellner (Hg), Regensburg: Universitätsbibliothek Regensburg, 2021, S. 192-200. ISBN 978-3-88246-449-8
34. Guranda Elvira, Bulgacova Irina. *Lexikologie der deutschen Sprache*. Lexicologia limbii germane: Suport didactic pentru orele de curs: (studii superioare de licență). Ministerul Educației, Culturii și Cercetării al Republicii Moldova, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Facultatea de Litere, Catedra de filologie engleză și germană. Bălți : S. n. (Tipografia din Bălți), 2021. 150 p. ISBN 978-9975-50-261-0
35. Guranda Elvira. *Die bedeutungsunterscheidenden Suffixe der Adjektive im Deutschen*. În: Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice. Ediția a 7-a. Bălți: S. n. (CEP UPS „Ion Creangă”) 2021, p. 31-38 ISBN 978-9975-46-539-7
36. Guranda Elvira *Particularități lexicale ale limbajului modei în textele publicistice germane*. În: VII Virtual International Spring Symposium Proceedings Empowering English Language Educators through Action Research. Bălți: S. n. (Tipografia din Bălți), 2021, p. 199-204
37. Guranda Elvira, Cabac Lina *Okkasionalismen der Krisenzeiten in deutschsprachigen Printmedien*. În: Analele Universității „Ovidius” Constanța, România. Seria Filologie. Vol. XXXII, 2/21. Constanța: Ovidius University Press, 2021, p. 337-351. ISSN 2734-7060
38. Guranda Elvira. *Zur aspektuellen Potenz der deutschen Präfixverben und ihrer Äquivalente im Rumänischen*. In: Donauperlen Beiträge zur deutschen Sprache und Kultur in Bessarabien, Dobrudscha und Schwarzmeerraum, FzDiMOS, Band Nr. 12, (Teresa Stangl, Johann Wellner (Hg), Regensburg: Universitätsbibliothek Regensburg, 2022, S. 134-140. ISBN 978-3-88246-465-8
39. Guranda Elvira *Landeskundevermittlung im DaF-Unterricht*. În: VIII Virtual International Spring Symposium LANGUAGE EDUCATION IN THE 21<sup>ST</sup> CENTURY: PERSPECTIVES, PARADIGMS, PRACTICES, Universitatea de Stat „Alec Russo”, Catedra de filologie engleză și germană, Bălți, 18-19 March 2022 Bălți: S.n., 2022. S. 98-109. ISBN 978-9975-161-17-6
40. Guranda Elvira, Cabac Lina *Zu den Auswahlkriterien von landeskundlichen Inhalten für den DaF-Unterricht*. În: Materialele colocviului științifico-practic „Aspecte lingvistice, glotodidactice și literare în predarea limbilor străine” (Ediția a 7-a), 25 martie 2022, Chișinău: CEP USM, 2022, S. 21-29 ISBN 978-9975-159-75-3
41. Guranda Elvira *Zur Verwendung der präfigierten Adjektive in der deutschen Sprache*. In: Materialele Conferinței științifice cu participare internațională „Tradiție și inovare în cercetarea științifică”, ediția a XI-a, din 07.10.2022, Volumul I. Bălți: Centrul editorial universitar, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, 2022. pp. 59-63 ISBN 978-9975-50-297-9
42. Guranda Elvira, Cabac Lina *Strategische Herangehensweise an Didaktisierung von literarischen Texten*. În: Actele conferinței științifice cu participare internațională „De la monem la text:



reconfigurări lingvistice și practici didactice. Chișinău, 1 decembrie 2022. Chișinău: CEP USM, 2023, p. 211-221 ISBN 978-9975-62-503-6

43. Gorodețchi Cristina, Guranda Elvira *Zu den Begriffen Kurzwort und Abkürzung in der deutschen Sprache*. In: *Interuniversitaria*, Ed. 19, 4 mai 2023, Bălți. Bălți, Republica Moldova: Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, 2023, Ediția 19, Vol.1, pp. 41-46. ISBN 978-9975-50-303-7

44. Guranda Elvira, Cabac Lina *Zum Problem der Übersetzung der deutschen Zwillingsformeln ins Rumänische*. In: *Limba și context. Revista internațională de lingvistică, semiotică și știință literară*, 2023, nr. 1(15), pp. 57-70. ISSN 1857-4149

45. Guranda Elvira, Bulgacova Irina. *Lexikologie der deutschen Sprache. Arbeitsbuch*. Lexicologia limbii germane. Culegere de exerciții. Ministerul Educației și Cercetării al Republicii Moldova, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Facultatea de Litere, Catedra de filologie engleză și germană. Bălți: S. n. (Tipografia din Bălți), 2024. 111 p. ISBN 978-9975-161-62-6

46. Guranda Elvira. *Zur Verwendung von analytischen Diminutivbildungen in den Presstexten*. În: *Materialele Conferinței științifice internaționale „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice”*, ediția a 10-a, 8 decembrie 2023. Bălți: [S. n.], 2024 (CEU US). pp. 26-31 ISBN 978-9975-50-323-5

47. Guranda Elvira, Cabac Lina. *Zu den Besonderheiten der populärwissenschaftlichen Texte (anhand der deutschen medizinischen Fachtexte)*. In: *Tradiție și inovare în cercetarea științifică*, Ed. XII, 6-7 octombrie 2023, Bălți. Bălți: Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, 2024, Ediția 12, Vol. I, pp. 75-80. ISBN 978-9975-50-319-8.

## Concursuri

- Membru al comisiei de evaluare în cadrul Olimpiadei municipale la limba germană, Bălți, 25 ianuarie 2014
- Președinte al comisiei de evaluare în cadrul Conferinței Științifico-practice „Spre viitor pășim cu siguranță”, Bălți, 22.04.2014
- Președinte al Comisiei pentru Examenul de Licență, Universitatea de Stat din Comrat, 23.05.-14.06.2019
- Membru al Consiliului Științific Specializat, D 621.01-108, din cadrul Universității de Stat din Moldova, 09.10.2019
- Referent oficial la teza de doctor *Abordarea cognitivă a metaforei în discursul identitar (în limbile germană și română)* elaborată de Valentina Prisecari 621.06. Teoria textului; analiza discursului; stilistică (limbi străine și studii contrastive) Proces-verbal nr. 9 din 21 aprilie 2021 al Consiliului Științific al Universității de Stat din Moldova, 15.10.2021.
- Membru în cadrul proiectului „Conectarea Universităților cu mediul industrial prin cooperare antreprenorială inteligentă și inteligență competitivă a studenților în Moldova, Georgia și Armenia” (CONNECT), număr de referință: 617393-EPP-1-2020-1-MD-EPPKA2-CBHE-JP, Coordonator instituțional – Valentina Pritcan, dr., conf.univ., perioada de desfășurare 15.01.2021 – 14.01.2024
- Membru în componența comisiei de evaluare externă în vederea acreditării și re acreditării programelor de studii superioare de licență și master: Comunicare multilingvă, management intercultural și limbaje de afaceri (120 credite ECTS), 0114.10 Limba germană și engleză, Universitatea de Stat din Moldova. Decizia ANACEC nr. 54 din 28 aprilie 2022.
- Referent oficial la teza de doctor *„Structuri comparative cu elementul „ca” în limbile română, rusă și germană (studiu contrastiv-tipologic și etnolingvistic)* elaborate de Stella Hîrbu 62I. Lingvistică generală, filosofia limbajului, psiholingvistică, lingvistică informatizată, Chișinău, USM 07.12.2023
- Membru în componența comisiei de evaluare externă în vederea acreditării și re acreditării programelor de studii superioare de licență și master: 0114.10 Limba engleză și italiană, 0114.10 Limba franceză și engleză, 0114.10 Limba franceză și italiană, 0231.3 Traducere și interpretare (Limba engleza), Limba și cultura engleză, Didactica limbii germane și strategii de comunicare, prestate de I.P. Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Greangă,” din Chișinău. Decizia ANACEC nr. 56 din 24 mai 2024